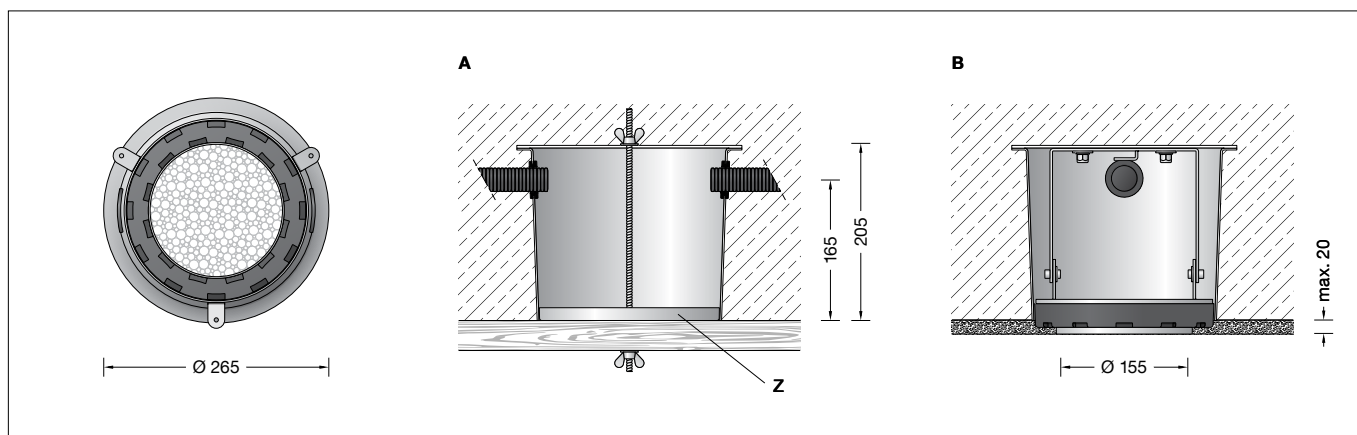


BEGA**13 603**

Carcasa de empotrar
Armatura
Inbouwhuis



Instrucciones de uso

Aplicación

Carcasa de empotrar para el montaje empotrado en techos de hormigón que serán enlucidos.
Apto para el montaje empotrado tanto en prelosas como en techos de hormigón en obra.

Descripción del producto

Carcasa de empotrar de aluminio
3 lengüetas de fijación con 1 perforación de $\varnothing$ 5 mm cada una y 1 varilla roscada con tuerca de mariposa para la fijación en el encofrado
Placa de centrado de aluminio con 4 agujeros de fijación de $\varnothing$ 4 mm y 1 agujero de $\varnothing$ 5 mm
Esta sirve para posicionar la carcasa de empotrar en el encofrado y protegerla contra la suciedad mientras dure la obra
2 entradas opuestas para tubos de instalación
Diámetro máximo $\varnothing$ 30 mm
Dispositivo de ajuste para grosores del enlucido de hasta 20 mm
12 taladros para la fijación en la obra de malla de refuerzo
Peso: 2,4 kg

Seguridad

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados.
En caso de realizar modificaciones posteriores en el accesorio, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Montaje de la carcasa de empotrar (fig. A)

Medir los puntos de montaje en el encofrado del techo. Fijar el plato de centrado **Z**. Colocar la carcasa de empotrar encima del plato de centrado y fijarla en el encofrado con las lengüetas de fijación o la varilla roscada con tuerca de mariposa adjunta.
Recomendamos utilizar la varilla roscada.
Para mejorar la adherencia del enlucido, las lengüetas de fijación en la carcasa de empotrar se pueden doblar hacia arriba y sujetar, en su caso, en la malla de refuerzo.
Recortar las entradas para cables según los tubos de instalación colocados.
Introducir los tubos de instalación en la carcasa de empotrar y asegurarlos para evitar que se salgan.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Armatura per l'incasso in soffitti in calcestruzzo da intonacare.
Adatta per l'installazione in solai a lastra o in solai in calcestruzzo gettato in opera.

Descrizione del prodotto

Armatura in alluminio
3 linguette di fissaggio dotate rispettivamente di 1 foro $\varnothing$ 5 mm e 1 barra filettata con dado ad alette per il fissaggio alla cassaforma
Piastra di centraggio in alluminio con 4 fori di fissaggio $\varnothing$ 4 mm e 1 foro $\varnothing$ 5 mm
Serve al posizionamento dell'armatura sulla cassaforma ed è concepita come protezione dallo sporco durante il periodo di installazione
2 aperture opposte per passacavi
Diametro massimo $\varnothing$ 30 mm
Dispositivo di regolazione per spessori dell'intonaco fino a 20 mm
12 fori per il fissaggio della rete di armatura da parte del cliente
Peso: 2,4 kg

Sicurezza

Il produttore non si assume la responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.
Qualora vengano apportate delle modifiche all'accessorio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Montaggio dell'armatura (Fig. A)

Contrassegnare i punti di montaggio sulla cassaforma a soffitto. Fissare il piattino di centraggio **Z**.
Posizionare l'armatura sul piattino di centraggio e fissarla alla cassaforma utilizzando i supporti di fissaggio o la barra filettata in dotazione con dado ad alette.
Si consiglia l'uso della barra filettata.
Per migliorare l'adesione dell'intonaco, i supporti di fissaggio sull'armatura possono essere piegati verso l'alto ed eventualmente ancorati nell'armatura.
Tagliare gli ingressi cavi in modo corrispondente ai tubi installati.
Inserire i tubi installati nell'armatura e bloccarli per evitare che si sfilino.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Inbouwhuis voor inbouw in betonnen plafonds die moeten worden gepleisterd.
Zowel geschikt en voor inbouw in elementplafonds als voor plafonds in stortbeton.

Productbeschrijving

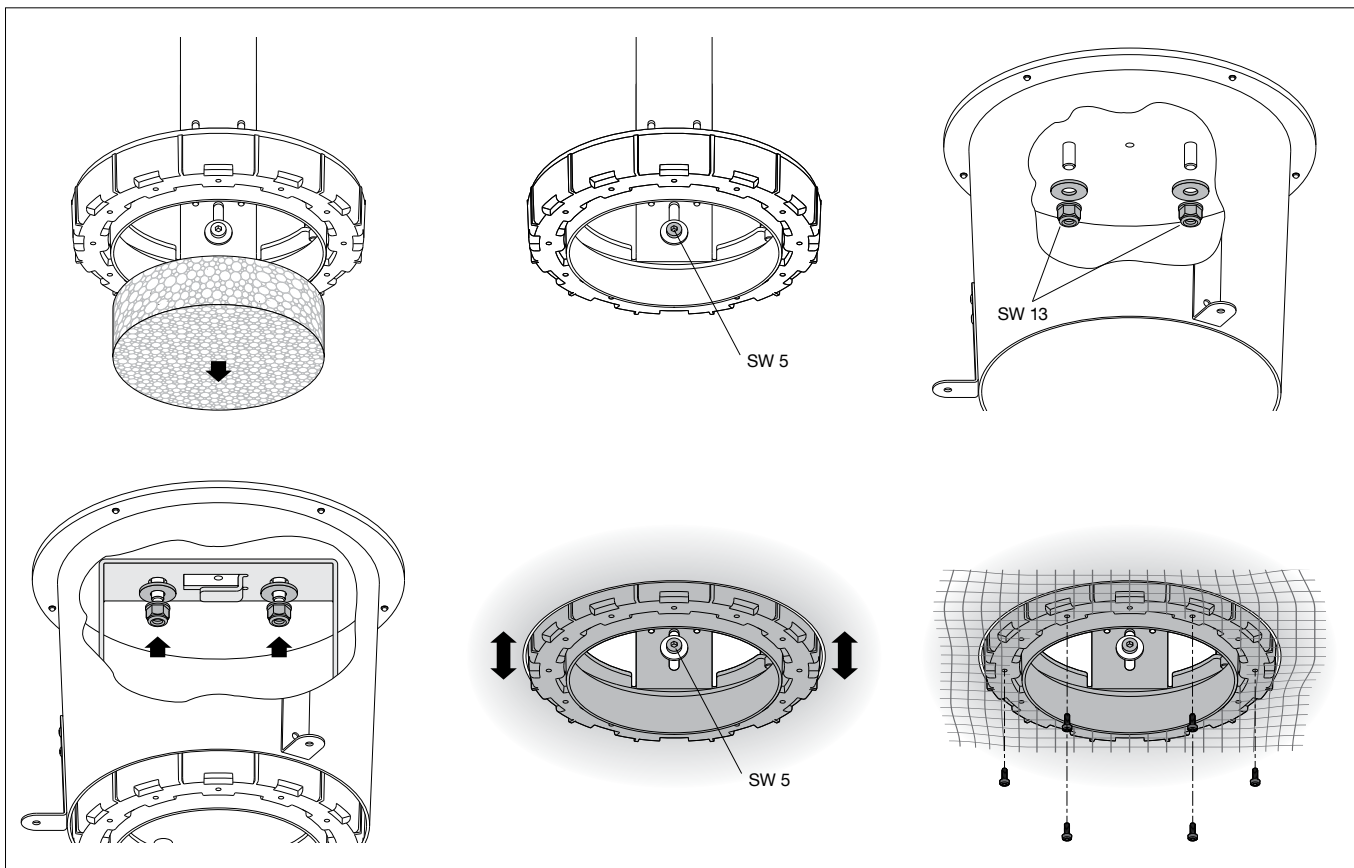
Inbouwhuis van aluminium
3 bevestigingsplaatjes met elk 1 gat $\varnothing$ 5 mm en 1 draadstang met vleugelmoer voor bevestiging aan de bekisting
Centreerplaat van aluminium met 4 bevestigingsgaten $\varnothing$ 4 mm en 1 gat $\varnothing$ 5 mm
Deze dient voor het positioneren van het inbouwhuis op de bekisting en beschermt dit tijdens de bouwwerkzaamheden tegen verontreiniging
2 tegenover elkaar liggende invoeren voor installatiebuizen
diameter maximaal $\varnothing$ 30 mm
Verstelmechanisme voor pleisterdiktes tot 20 mm
12 gaten voor het op de bouw bevestigen van het metaalgaas
Gewicht: 2,4 kg

Veiligheid

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan het accessoire worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Montage inbouwhuis (afb. A)

Meet de montagepunten op de plafondbekisting af. Bevestig de centreerschijf **Z**.
Plaats het inbouwhuis over de centreerschijf en bevestig deze met de bevestigingsogen of met de meegeleverde draadstang met vleugelmoeren op de bekisting.
Wij adviseren het gebruik van de draadstang. Om de hechting van het pleisterwerk te verbeteren, kunnen de bevestigingsogen aan het inbouwhuis omhoog worden gebogen en evt. worden vastgezet op de bewapening.
Snijd de kabelinvoeren overeenkomstig de geplaatste installatiebuizen uit.
Steek de installatiebuizen in het inbouwhuis en beveilig tegen wegglijden.



Montaje del aro para enlucido (fig. B)

El montaje del aro para enlucido se realiza **antes del enlucido** de la superficie de techo. Antes de fijar el aro para enlucido, retirar con cuidado el disco de poliestireno del aro. Sirve para proteger la carcasa de empotrar contra la suciedad mientras duren los trabajos de enlucido.

Soltar los tornillos Allen (SW 5) para el ajuste de altura en ambos estribos.

Desmontar las tuercas hexagonales (SW 13) de los dos pernos roscados de la carcasa de empotrar.

Pasar el aro para enlucido con el estribo sobre los pernos roscados y fijarlo en la carcasa de empotrar con las arandelas y las tuercas hexagonales.

Alinear el aro para el grosor del enlucido deseado y apretar firmemente ambos tornillos Allen en el ajuste de altura.

Para mejorar la adherencia del enlucido, recomendamos utilizar malla de refuerzo.

Los 12 taladros en el aro de material sintético ofrecen la posibilidad de fijarla.

Para este fin solo se deben utilizar los 6 tornillos de acero inoxidable adjuntos (accionamiento Torx T10).

Introducir el disco de poliestireno en el aro y retirarlo con cuidado del mismo antes de instalar la luminaria.

Montaggio dell'anello da incasso (Fig. B)

Il montaggio dell'anello da incasso deve essere effettuato **prima dell'intonacatura** del soffitto.

Prima di fissare l'anello da incasso rimuovere con cautela il disco di polistirolo dall'anello stesso. Esso è pensato per proteggere l'armatura dallo sporco durante i lavori di intonacatura.

Allentare le viti con esagono incassato (da 5) per la regolazione in altezza in corrispondenza delle due staffe.

Smontare i dadi esagonali (da 13) dei due bulloni filettati nell'armatura.

Portare l'anello da incasso con la staffa sui bulloni filettati e fissarlo nell'armatura con le rondelle e i dadi esagonali.

Allineare l'anello sullo spessore dell'intonaco desiderato e serrare a fondo le due viti con esagono incassato in corrispondenza della regolazione in altezza.

Per migliorare l'adesione dell'intonaco, si consiglia l'uso di una rete di armatura: i 12 fori nell'anello in plastica offrono l'opportunità di fissarla.

A tal fine utilizzare solo le viti in acciaio inox in dotazione (viti Torx T10).

Inserire il disco di polistirolo nell'anello e rimuoverlo con cautela dall'anello prima del montaggio dell'apparecchio.

Montage inbouwring (afb. B)

De montage van de inbouwring gaat **vooraf aan het stucen** van het plafondoppervlak.

Voor de bevestiging van de inbouwring, de styroporring voorzichtig uit de ring halen. Deze moet het inbouwhuis beschermen tegen verontreiniging tijdens de pleisterwerkzaamheden.

Inbusschroeven (SW 5) aan beide beugels losdraaien voor de hoogteverstelling.

Zeskantmoeren (SW 13) van de twee tapbouten in het inbouwhuis demonteren.

Inbouwring met beugels op de tapbouten schuiven en met bevestigingsplaatjes en zeskantmoeren in het inbouwhuis bevestigen.

De ring op de gewenste pleisterdikte uitlijnen en beide inbusschroeven stevig vastdraaien aan de hoogteverstelling.

Om de aanhechting van het pleisterwerk te verbeteren, adviseren wij het gebruik van wapeningsgaas.

De 12 gaten in de kunststofring bieden een mogelijkheid voor de bevestiging ervan.

Gebruik hiervoor alleen de bijgeleverde 6 schroeven van edelstaal (torxaandrijving T10).

De styroporring in de ring drukken en voor de inbouw van het armatuur voorzichtig uit de ring verwijderen.